

ISSN 2712-8121

# Российская ТЮРКОЛОГИЯ

*РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК*

*ОТДЕЛЕНИЕ ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК*

*ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ*

*РОССИЙСКИЙ КОМИТЕТ ТЮРКОЛОГОВ*

*МОСКВА 2023*

**1-2(38-39)**

ISSN 2712-8121

# Российская ТЮРКОЛОГИЯ

*РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК*



*ОТДЕЛЕНИЕ ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК*



*ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ*



*РОССИЙСКИЙ КОМИТЕТ ТЮРКОЛОГОВ*

**№ 1–2(38–39)**

МОСКВА  
2023

ISSN 2712-8121

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК  
ОТДЕЛЕНИЕ ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ НАУК  
ИНСТИТУТ ЯЗЫКОЗНАНИЯ  
РОССИЙСКИЙ КОМИТЕТ ТЮРКОЛОГОВ

# Российская ТЮРКОЛОГИЯ

*Учредитель*

Институт языкознания РАН

*Редакционный совет*

К. Абдулла (Баку, Азербайджан), Ш.Х. Акалын (Анкара, Турция), А.А. Акматалиев (Бишкек, Кыргызстан), М.В. Бавуу-Сюрюн (Кызыл, Россия), И. Вашари (Будапешт, Венгрия), Дж.Н. Вашингтон (штат Пенсильвания, г. Суортмор, США), Н.Х. Гаджихамедов (Махачкала, Россия), М.З. Закиев (Казань, Россия), Н.И. Егоров (Чебоксары, Россия), Л. Карой (Уппсала, Швеция), М.С. Качалин (Стамбул, Турция), А.Б. Куделин (Москва, Россия), К.М. Миннуллин (Казань, Россия), А. Нурмухаммедов (Ашхабад, Туркменистан), М. Ольмес (Стамбул, Турция), А. Рона-Таш (Будапешт, Венгрия), Н.Н. Телицын (Санкт-Петербург, Россия), М.З. Улаков (Нальчик, Россия), Д.А. Функ (Москва, Россия), Ф.С. Хакимзянов (Казань, Россия), П. Циме (Германия), А.А. Чеченов (Москва, Россия), М. Эрдал (Израиль), Ю. Янхунен (Финляндия)

*Редакционная коллегия*

Главный редактор: И.В. Кормушин (Москва)

Зам. главного редактора: А.В. Дыбо (Москва), З.Н. Эмба (Москва)

Ответственный секретарь: З.К. Алжанбекова (Москва)

Члены редколлегии: М.И. Алиева Чинар (Бурса, Турция), Х.Ч. Алишина (Тюмень), Л.Л. Габышева (Якутск), Ф.Н. Дьячковский (Якутск), А.В. Кузнецов (Чебоксары), И.Л. Кызласов (Москва), О.А. Мудрак (Москва), М.Х. Надергулов (Уфа), Е.М. Напольнова (Москва), И.А. Невская (Франкфурт, Германия), Ф.Ш. Нуриева (Казань), Е.А. Оганова (Москва), Ю.В. Псянчин (Уфа), М.М. Репенкова (Москва), А.В. Савельев (Москва), С.Б. Сарбашева (Горно-Алтайск), Л.С. Сенлендили (Симферополь), Р.А. Тадинова (Москва), В.Н. Тугужекова (Абакан), Л.Н. Тыбыкова (Горно-Алтайск), Н.С. Уртегешев (Новосибирск), Т.М. Хаджиева (Москва), Ф.Г. Хисамитдинова (Уфа), И.В. Шенцова (Новосибирск)

«Российская тюркология» является продолжением журнала «Советская тюркология», выходявшего в 1970–1990 гг. в качестве научно-теоретического органа двух академий – Академии наук СССР и Академии наук Азербайджанской ССР.

После 1991 г. в Азербайджане издается журнал «Türkologiya».

Журнал «Российская тюркология» издается с 2009 г.

© Институт языкознания РАН, 2023  
© Российский комитет тюркологов, 2023

№ 1–2(38–39)

RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES  
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND PHILOLOGICAL SCIENCES  
INSTITUTE OF LINGUISTICS  
THE COMMITTEE OF RUSSIAN TURCOLOGISTS

---

# Russian TURKOLOGY

*Founded by*

Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences

*Advisory Board*

K. Abdulla (Baku, Azerbaijan), Ş.H. Akalin (Ankara, Turkey), A.A. Akmataliyev (Bishkek, Kyrgyzstan), M.V. Bavuu-Syuryun (Kyzyl, Russia), A.A. Chechenov (Moscow, Russia), M. Erdal (Israel), D.A. Funk (Moscow, Russia), N.Kh. Gadzhiakhmedov (Makhachkala, Russia), J. Janhunen (Finland), M.S. Kaçalin (Istanbul, Turkey), L. Károly (Uppsala, Sweden), F.S. Khakimzyanov (Kazan, Russia), A.B. Kudelin (Moscow, Russia), K.M. Minnullin (Kazan, Russia), A. Nurmukhammedov / Nurmukhammedow (Ashkhabad, Turkmenistan), M. Ölmez (Istanbul, Turkey), A. Róna-Tas (Budapest, Hungary), N.N. Telitsin (Saint-Petersburg, Russia), M.Z. Ulakov (Nal'chik, Russia), I. Vásáry (Budapest, Hungary), J.N. Washington (Swarthmore, USA), N.I. Yegorov (Cheboksary, Russia), M.Z. Zakiyev (Kazan, Russia), P. Zieme (Germany)

*Editorial Board*

Editor-in-Chief: I.V. Kormushin (Moscow),

Deputy Editor-in-Chief: A.V. Dybo (Moscow), Z.N. Ekba (Moscow)

Executive Secretary: Z.K. Alzhanbekova (Moscow)

Members of the editorial board: M. Aliyeva Çınar (Bursa, Turkey), Kh.Ch. Alishina (Tyumen), L.L. Gabysheva (Yakutsk), F.N. Dyachkovsky (Yakutsk), T.M. Khadzhiev (Moscow), F.G. Khisamitdinova (Ufa), A.V. Kuznetsov (Cheboksary), I.L. Kyzlasov (Moscow), O.A. Mudrak (Moscow), M.Kh. Nadergulov (Ufa), E.M. Napolnova (Moscow), I.A. Nevskaya (Frankfurt, Germany), F.Sh. Nuriyeva (Kazan), E.A. Oganova (Moscow), Yu.V. Psyanchin (Ufa), M.M. Repenkova (Moscow), A.V. Savelyev (Moscow), S.B. Sarbasheva (Gorno-Altaysk), L.S. Selendili (Simferopol), I.V. Shentsova (Novosibirsk), R.A. Tadinova (Moscow), V.N. Tuguzhekova (Abakan), L.N. Tybykova (Gorno-Altaysk), N.S. Urtegeshev (Novosibirsk).

The scientific journal "Russian Turkology" is a continuation of the journal "Soviet Turkology" that was published from 1970 to 1990 as a scientific and theoretical print media of two academies – the Academy of Sciences of the USSR and the Academy of Sciences of the Azerbaijan SSR.

After 1991 in Azerbaijan the "Türkologiya" journal is being published.

The journal "Russian Turkology" is being published since 2009.

© Institute of Linguistics of the Russian Academy of Sciences, 2023

© The Committee of Russian Turcologists, 2023

№ 1–2(38–39)



Published in the Russian Federation.

*Russian Turkology* (Previous Name: *Soviet Turkology*, was founded in 1970)

Has been issued as *Russian Turkology* since 2009; ISSN: 2079-9160; E-ISSN: 2712-8121  
2023. № 1–2 (38–39), pp. 175–181. Journal homepage: <http://rostrurcology.ru/>

УДК/UDC: 81.11

DOI 10.37892/2079-9160-2023-1-2-175-181

**ЛИТЕРАТУРОВЕД, ТЕКСТОЛОГ  
И ИССЛЕДОВАТЕЛЬ ИСТОРИИ НАЦИОНАЛЬНОЙ  
ПЕРИОДИЧЕСКОЙ ПЕЧАТИ БАШКОРТОСТАНА  
(К 50-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ Ф.Ш. СИБАГАТОВА)**

*Гиниятулла Сафиуллович Кунафин*<sup>1</sup>

*Юлай Валиевич Псянчин*<sup>2</sup>

*Салават Зямилович Ахмадуллин*<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Академия наук Республики Башкортостан, г. Уфа, Россия  
доктор филологических наук, профессор, член-корреспондент  
e-mail: [kunafin46@bk.ru](mailto:kunafin46@bk.ru)

<sup>2</sup> ГАУ Башкирский научно-исследовательский центр по пчеловодству и апитерапии,  
г. Уфа, Россия  
доктор филологических наук, профессор  
e-mail: [yulayps@yandex.ru](mailto:yulayps@yandex.ru)

<sup>3</sup> Центр истории народов России и межэтнических отношений  
Института российской истории РАН, г. Москва, Россия  
кандидат исторических наук, научный сотрудник  
e-mail: [salahmad@mail.ru](mailto:salahmad@mail.ru)

© ИЯз РАН, 2023

© Кунафин Г.С., Псянчин Ю.В., Ахмадуллин С.З., 2023

**Для цитирования:** *Кунафин Г.С., Псянчин Ю.В., Ахмадуллин С.З.* Литературовед, текстолог и исследователь истории национальной периодической печати Башкортостана (к 50-летию со дня рождения Ф.Ш. Сибгатова). // *Российская тюркология*. 2023. № 1–2 (38–39). С. 175–181. DOI 10.37892/2079-9160-2023-1-2-175-181.

**Literary scholar, textologist and researcher  
of the history of national periodicals of Bashkortostan  
(to the 50th anniversary of F.Sh. Sibgatov)**

*Ghiniyatulla Safiulloviich Kunafin*<sup>1</sup>

*Yulay Valiyevich Psysanchin*<sup>2</sup>

*Salavat Zyamilovich Akhmadullin*<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Academy of Sciences of the Republic of Bashkortostan, Ufa, Russia  
Dr. Habil. in Philology, Professor, Associate Member  
e-mail: [kunafin46@bk.ru](mailto:kunafin46@bk.ru)

<sup>2</sup> Bashkir Research Center for Beekeeping and Apiotherapy, Ufa, Russia  
Dr. Habil. in Philology, Professor  
e-mail: yulayps@yandex.ru

<sup>3</sup> Center of History of the Peoples of Russia and Inter-Ethnic Relations,  
Institute of Russian History of the Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia  
Ph.D. in History, Researcher  
e-mail: salahmad@mail.ru

© IL RAS, 2023

© Kunafin G.S., Pсянчин Yu.V., Akhmadullin S.Z., 2023

**For citation:** *Kunafin Gh.S., Pсянчин Yu. V., Akhmadullin S.Z.* Literary scholar, textologist and researcher of the history of national periodicals of Bashkortostan (to the 50th anniversary of F.Sh. Sibagatov) // *Russian Turkology*. 2023. № 1–2 (38–39). PP. 175–181. DOI 10.37892/2079-9160-2023-1-2-175-181.



Исполнилось 50 лет со дня рождения Флюра Шарифуллиновича Сибгаатова, ученого-литературоведа, кандидата филологических наук, доцента, члена Союза журналистов Республики Башкортостан и Российской Федерации, заведующего отделом рукописей и редких изданий Национальной библиотеки им. А.-З. Валиди Республики Башкортостан.

Флюр Шарифуллинович Сибгаатов родился 1 ноября 1973 г. в д. Ямашта Белорецкого района. В 1991 г. окончил Ассинскую среднюю школу и поступил на факультет башкирской филологии и журналистики Башкирского государственного университета. В 1996–1999 гг. обучался в очной аспирантуре при кафедре башкирской литературы и фольклора, был стипендиатом Президента Республики Башкортостан. В 2000 г. под руководством доктора филологических наук, профессора Р.Н. Баимова защитил кандидатскую диссертацию на тему «Художественное отражение коранических мотивов в башкирской литературе». Одновре-

менно с учебой в очной аспирантуре при кафедре башкирской литературы и фольклора в 1996–2000 гг. Ф.Ш. Сибгаатов работал научным сотрудником отдела рукописей и редких книг Национальной библиотеки РБ им. А.-З. Валиди.

С сентября 2000 г. трудился в Башкирском государственном университете, сначала на кафедре башкирской литературы и фольклора (башкирской литературы, фольклора и культуры), с 2017 по 2019 гг. – на кафедре журналистики. В 2003 г. был избран на должность доцента, а ученое звание доцента было присуждено Министерством образования РФ в марте 2006 г.

В период работы в университете вел такие учебные дисциплины, как «История башкирской литературы» (до начала XX в.), «Восточная литература», «Поэтика восточной литературы», «Текстология», на кафедре журналистики – «Теория и практика перевода», «История зарубежной журналистики», «Профессиональная этика журналиста» и др.

За период работы в университете и Национальной библиотеке Ф.Ш. Сибгаатов проявил себя эрудированным преподавателем и квалифицированным научным сотрудником, организатором научного процесса в академической системе. Основные направления научной деятельности: история и теория развития башкирской литературы, фольклор, история развития национальной периодической печати, проблемы текстологии, башкирско-тюрко-мусульманские межкультурные и межлитературные связи, исламоведение и др.

По результатам исследований Ф.Ш. Сибгаатовым издано более 180 научных трудов и публикаций, в числе которых наиболее значительными являются статьи, опубликованные в Астане, Душанбе, Туркестане, Москве, Санкт-Петербурге, Майкопе, Бахчисарае, Карачаевске, Махачкале, Саранске, Элисте, Казани, Черкесске, Якутске и др. Из них около 90 публикаций – по востоковедческой проблематике (тюркология, исламоведение, востоковедение). Выступал с докладами на различных международных, всероссийских и региональных конференциях. Также принимает активное участие в мероприятиях, проводимых Обществом востоковедов России, Российским комитетом тюркологов при Отделении историко-филологических наук РАН и в ежегодных заседаниях Группы стратегического видения «Россия – Исламский мир», XII Международной научно-практической конференции «Идеалы и ценности ислама в образовательном пространстве XXI века». Выступает рецензентом ряда научных журналов ВАК и РИНЦ.

Наряду с преподавательской деятельностью, Ф.Ш. Сибгаатов работал в структурах Академии наук Республики Башкортостан. В 1999–2008 гг. был ответственным секретарем научно-гуманитарного журнала Академии наук Республики Башкортостан «Ядкяр», в 2009–2010 гг. – заместителем главного редактора научного журнала Академии наук Республики Башкортостан «Проблемы востоковедения». Кроме того, в 2003–2017 гг. исполнял обязанности ученого секретаря Научного совета по литературоведению и искусствоведению Академии наук Республики Башкортостан, был членом Экспертного совета по литературоведению и фольклористике Отделения гуманитарных наук Академии наук (2003–2017). Он – член Союза журналистов Республики Башкортостан и Российской Федерации (2017), член жюри межрегионального конкурса «Башкорт теле һәм эзэбиәте укытыусыһы» («Учитель башкирского языка и литературы», 2015), «Урал батыр» (2017) и др.

Ф.Ш. Сибгаатов является основоположником нового направления в башкирском литературоведении – изучения влияния религиозных, коранических тради-

ций на национальную художественную словесность. Исследования Ф.Ш. Сибгатов вносят серьезный вклад в освещение истории и теории башкирской литературы благодаря вводу в научный оборот ранее неизвестных материалов, представляющих общекультурную ценность. В его монографиях проанализированы процессы отражения коранических мотивов в башкирской литературе [Сибгатов 2001], проблемы духовной литературы [Сибгатов 2015] и влияние данных традиций на творчество поэтов начала XX в. [Сибгатов 2020].

На протяжении многих лет Ф.Ш. Сибгатов работает над изучением истории развития национальной периодической печати, которая требует от исследователя знания языков и была связана с трудностями поисков источниковой базы. Например, книга «Башкорт эзэбиэтенә йылъязмаһы» («Летопись башкирской литературы») [Сибгатов 2023] стала первым полноценным монографическим исследованием в области башкирской журналистики, посвященным истории становления и развития одного периодического издания на примере российского ежемесячного литературно-публицистического журнала на башкирском языке «Ағизел» в контексте становления и развития башкирской национальной печати в целом.

В 2020 г. по распоряжению Правительства Республики Башкортостан Башкирское издательство «Китап» имени Зайнаб Бишевой начало издавать серию «Выдающиеся личности Башкортостана». В числе первых книг было издано монографическое исследование Ф.Ш. Сибгатова «Мажит Гафури: новый взгляд на творчество поэта». В книге на основе обширных научно-теоретических и фактических материалов проанализированы произведения первого народного поэта Башкортостана Мажита Гафури (1880–1934) в контексте восточной, в том числе арабо-мусульманской культуры на определенных этапах его творчества. «Особенность книги в том, что ее первую часть составляет авторский анализ творчества М. Гафури с новой точки зрения, вторая часть представляет в новой интерпретации художественные произведения писателя, хранящиеся в архивных документах. Такая оценка была дана впервые», – отметил в свое время председатель Союза писателей Республики Башкортостан, депутат Государственного собрания-Курултая Республики Башкортостан З.А. Алибаев.

Кроме того, Ф.Ш. Сибгатов в составе коллектива авторов участвовал в издании книг «Караван-Сарай в Оренбурге – историко-культурный памятник России» (2022), «Научное наследие государственных деятелей, стоявших у истоков создания Башкирской республики» Т. 2, 3 (2023) и др.

В «Научном наследии государственных деятелей...» собраны работы ряда государственных и общественных деятелей, стоявших у истоков создания Башкирской Республики, посвященные истории и этнографии башкирского народа, революции и Гражданской войне в Башкирии, общественно-политическим вопросам, стоявшим перед Башкирской автономией в то время. Большая часть работ впервые транслитерирована на башкирский язык и переведена на русский язык.

В октябре 2019 г. Ф.Ш. Сибгатов перешел на должность заведующего отделом рукописей и редких книг Национальной библиотеки РБ им. А.З. Валиди. В данный момент отдел, имея в штате научных сотрудников, проводит научные исследования в области арабской, персидской и турецкой литературы и культуры.

В последние годы Ф.Ш. Сибгатов постоянно принимает участие в качестве организатора или консультанта при проведении различных научных и культурных



мероприятий республиканского, межрегионального и всероссийского масштабов, организует и проводит Круглые столы по актуальным вопросам с участием ученых, депутатов, в том числе и федерального уровня, и ответственности, делает видеобзоры и презентации книг, проводит лекции и онлайн-лекции по истории книгоиздания и развития отечественной и зарубежной журналистики, часто выступает по телевидению и радио. Является постоянным участником научного диалога между специалистами по российской культуре и культурам стран Средней Азии, Ближнего и Среднего Востока.

Ф.Ш. Сибатов выступил руководителем Государственной научно-технической программы Республики Башкортостан за 2013 г. «Особенности поэтики башкирской литературы начала XX века» и «Письменное наследие башкирского народа – из глубины столетий (составление 1 тома)» за 2014 г. В качестве исполнителя участвовал в семи республиканских и российских грантах.

С января по март 2020 г. Ф.Ш. Сибатов провел курсы по изучению старотюркского языка, которые получили положительные отзывы в Башкортостане. Информация об этом была представлена во всех республиканских и федеральных СМИ. Выпускница курсов Л. Мусина при консультации своего руководителя написала «Букварь по изучению старотюркского языка». Апробация курсов показала необходимость и популярность мероприятия среди населения республики и стала основой заявки на соискание гранта Президента Российской Федерации на организацию онлайн-курсов.

Ф.Ш. Сибатов постоянно занимается повышением квалификации. Кроме базового филологического, имеет диплом о дополнительном профессиональном образовании (переподготовка) по направлению «Журналистика» (2017) и «Библиотечно-информационная деятельность» (2020).

Ф.Ш. Сибатов имеет ряд поощрений: Диплом стипендиата Ученого совета БГУ (2003, 2004, 2006), Медаль Госкомстата РФ «За заслуги в проведении Всероссийской переписи населения 2002 года» (2003), Благодарность Министра образования Республики Башкортостан (2006), Почетную грамоту Башкирского государственного университета (2009), Лауреат республиканских журналов «Агидель» (2008), «Башкортостан укытыусыһы» («Учитель Башкортостана», 2015), Благодарственное письмо Администрации Гафурийского района Республики Башкортостан (2008), Администрации Кировского района г. Уфы (2020), Благодарственные письма Министерства образования Республики Башкортостан (2013, 2015, 2016, 2018), Благодарственное письмо Министерства культуры Республики Башкортостан (2021), Благодарственное письмо заместителя губернатора Челябинской области А.А. Векшина (2021), Почетную грамоту Министерства культуры Республики Башкортостан (2023).

Коллеги поздравляют Флюра Шарифулловича с юбилеем и желают ему новых научных и творческих свершений!

БСТ  
**ИНТЕРВЬЮ**  
Флюр Сибатов



**Библиография основных трудов Ф.Ш. Сибгатов**  
(в области тюркологии и связанных с тюркологической проблематикой)

- Сибгәтов 2001 – *Сибгәтов Ф.Ш.* Башкорт эзбиәтендә Көрхән мотивтары. – Өфө: Гилем, 2001. – 148 б. [*Сибгатов Ф.Ш.* Коранические мотивы в башкирской литературе. – Уфа: Гилем, 2001. – 148 с.] {*F.Sh. Sibgatov.* Koranic motifs in Bashkir literature. – Ufa: Ghilem, 2001. – 148 p.} (in Bashkir.)
- XX быуат башкорт эзбиәте 2003 – XX быуат башкорт эзбиәте тарихы. Юғары укыу йорттары өсөн дәреслек / *Р.Н. Баимов, З.Я. Шарипова, Г.Н. Гареева, Ф.Ш. Сибгәтов, З.А. Әлибаев, Р.Д. Мустафина.* – Өфө: Башкорт дәүләт университеты, 2003. – 576 б. [История башкирской литературы XX века. Учебник для высших учебных заведений / *Р.Н. Баимов, З.Я. Шарипова, Г.Н. Гареева, Ф.Ш. Сибгатов, З.А. Алибаев, Р.Д. Мустафина.* – Уфа: Башкирский государственный университет, 2003. – 576 с.] {*History of Bashkir literature of the 20th century. Textbook for higher educational institutions / R.N. Baimov, Z.Ya. Sharipova, G.N. Gareeva, F.Sh. Sibgatov, Z.A. Alibaev, R.D. Mustafina.* – Ufa: Bashkir State University, 2003. – 576 p.} (in Bashkir.)
- Сибгәтов 2003 – *Сибгәтов Ф.Ш.* Йылдар тауышы. Башкорт журналистикаһы тарихы буйынса укыу кулланмаһы. – Өфө: Башкорт дәүләт университеты, 2003. – 104 б. [*Сибгатов Ф.Ш.* Голос веков. Учебное пособие по истории башкирской журналистики. – Уфа: Башкирский государственный университет, 2003. – 104 с.] {*F.Sh. Sibgatov.* Voice of the ages. A textbook on the history of Bashkir journalism. – Ufa: Bashkir State University, 2004. – 104 p.} (in Bashkir.)
- Сибгәтов 2004 – *Сибгәтов Ф.Ш.* Ислам: дин, эзип, эзбиәт. Монография. – Өфө: Гилем, 2004. – 96 б. [*Сибгатов Ф.Ш.* Ислам: религия, литератор, литература. Монография. – Уфа: Гилем, 2001. – 96 с.] {*F.Sh. Sibgatov.* Islam: religion, writer, literature. A Monograph. – Ufa: Ghilem, 2004. – 96 p.} (in Bashkir.)
- Башкорт халык ижады 2004 – Башкорт халык ижады. Т. 7. Язма кисса һәм дастандар / Төзөүселәре: *Ә.М. Сөләймәнов, Ф.Б. Хөсәйенов, М.Х. Нәзәрғолов.* Инеш һүз язгысы: *Ә.М. Сөләймәнов.* Һүз ахыры: *Ә.М. Сөләймәнов, Ф.Б. Хөсәйенов, М.Х. Нәзәрғолов, Ф. Сибгәтов.* Яуаплы редакторы: *Ә.М. Сөләймәнов.* – Өфө: Китап, 2004. – 624 б. [Башкирское народное творчество. Т. 7. Письменные предания и дастаны / Составители: *А.М. Сулейманов, Г.Б. Хусаинов, М.Х. Надергулов.* Вводное слово: *А.М. Сулейманов.* Послесловие: *А.М. Сулейманов, Г.Б. Хусаинов, М.Х. Надергулов, Ф.Ш. Сибгатов.* Ответ. редактор: *А.М. Сулейманов.* – Уфа: Китап, 2004. – 624 с.] {*Bashkir folk art. T. 7. Written legends and dastans / Compiled by A.M. Suleymanov, G.B. Khusainov, M.Kh. Nadergulov.* Introductory word by *A.M. Suleymanov.* Afterword by *A.M. Suleymanov, G.B. Khusainov, M.Kh. Nadergulov, F.Sh. Sibgatov.* Executive editor: *A.M. Suleymanov.* – Ufa: Kitap, 2004. – 624 p.} (in Bashkir.)
- Әзәм үә Иблис 2006 – Әзәм үә Иблис. М. Гафуризың басылмаған әсәрҙәре / Текстологик эш, баш һүз, анализ: *Ф.Ш. Сибгәтов,* туплау: *Ф.Ш. Сибгәтов, Л.Ш. Камаева.* – Өфө: Информ реклама, 2006. – 143 б. [Адам и Иблис. Неопубликованные произведения М. Гафури / Текстологическая работа, введение, анализ: *Ф.Ш. Сибгатов,* составители: *Ф.Ш. Сибгатов, Л.Ш. Камаева.* – Уфа: Информ реклама, 2006. – 143 с.] {*Adam and Iblis. Unpublished works of M. Ghafuri / Textual work, introduction, analysis by F.Sh. Sibgatov,* compiled by *F.Sh. Sibgatov, L.Sh. Kamaeva.* – Ufa: Inform reklama, 2006. – 143 p.} (in Bashkir and Russian.)
- Башкирская литература 2009 – Башкирская литература в связи времен (эволюция и межнациональные отношения) / *Р.Н. Баимов, Ф.Ш. Сибгатов, Р.Д. Мустафина, З.А. Алибаев.* – Уфа: Башкирский государственный университет, 2009. – 148 с. {*Bashkir literature in connection with times (evolution and interethnic relations) / R.N. Baimov, F.Sh. Sibgatov, R.D. Mustafina, Z.A. Alibaev.* – Ufa: Bashkir State University, 2009. – 148 p.}
- Сибгатов 2015 – *Сибгатов Ф.Ш.* Духовная литература башкирского народа. – Уфа: Гилем, 2015. – 152 с. {*F.Sh. Sibgatov.* Spiritual literature of the Bashkir people. – Ufa: Ghilem, 2015. – 152 p.}
- Сибгатов 2018 – *Сибгатов Ф.Ш.* Башкирское устное народное творчество. Программа для бакалавров направления подготовки 45.03.01 – филология. – Уфа: Башкирский государственный университет, 2018. – 22 с. {*F.Sh. Sibgatov.* Bashkir oral folk art. Program for bachelors of 45.03.01 – philology. – Ufa: Bashkir State University, 2018. – 22 p.}
- Сибгәтов 2018 – *Сибгәтов Ф.Ш.* Башкорт халык ижадын йыйыу буйынса методик кулланма. 45.03.01 – филология. Әзерләү профиле “Ватан филологияһы” (башкорт теле һәм эзбиәте, сит

- телдәр) өсөн программа. – Өфө: Башкорт дәүләт университеты, 2018. – 18 б. [*Сибгатов Ф.Ш.* Методическое пособие по сбору башкирского народного творчества. 45.03.01 – филология. Профиль подготовки «Отечественная филология» (башкирский язык и литература, иностранные языки). – Уфа: Башкирский государственный университет, 2018. – 18 с.} {*F.Sh. Sibgatov.* Methodological manual for collecting Bashkir folk art. 45.03.01 – philology. Profile of training: “Domestic philology” (Bashkir language and literature, foreign languages). – Ufa: Bashkir State University, 2018. – 18 p.} (in Bashkir.)
- Аглиуллина, Сибгатов, Кудакеев 2018 – *Аглиуллина К.И., Сибгатов Ф.Ш., Кудакеев Ф.Ш.* Становление и развитие печати и СМИ в Башкортостане. Краткая история. Монография. – Уфа: Башкирская энциклопедия, 2018. – 96 с. {*K.I. Agliullina, F.Sh. Sibgatov, F.Sh. Kudakayev.* Formation and development of the press and media in Bashkortostan. Short history. A Monograph. – Ufa: Bashkir Encyclopaedia, 2018. – 96 p.}
- Сибгатов 2020 – *Сибгатов Ф.Ш.* Мажит Гафури: новый взгляд на творчество поэта. Монография. – Уфа: Китап, 2020. – 280 с. {*F.Sh. Sibgatov.* Mazhit Gafuri: a new look at the poet’s work. A Monograph. – Ufa: Kitap, 2020. – 280 p.}
- Караван-сарай 2022 – Караван-сарай в Оренбурге. Историко-культурный памятник России / Составитель: *Р.Н. Рахимов.* Коллектив авторов: *Аккубеков Р.Ю., Бадранов А.Ш., Попова К.Ю., Рахимов Р.Н., Сабирова З.Р., Салихов А.Г., Сибгатов Ф.Ш., Хакимов С.Х.* – Уфа: Китап, 2022. – 192 с. {*Caravanserai in Orenburg. Historical and cultural monument of Russia / Compiled by R.N. Rakhimov. Team of authors: R.Yu. Akkubekov, A.Sh. Badranov, K.Yu. Popova, R.N. Rakhimov, Z.R. Sabirova, A.G. Salikhov, F.Sh. Sibgatov, S.Kh. Khakimov.* – Ufa: Kitap, 2022. – 192 p.}
- Тюркские языки 2022 – Тюркские языки и литературы в исторической перспективе. Коллективная монография / Авторы: *Акалын Ш.Х., Алексеева О.А., Верховая К.А., Гибаева М.А., Глашев А.А., Ельясевич В.А., Йылмаз М., Кадырова О.М., Каменева О.Н., Караджа Б., Лаврова М.А., Лебедев Э.Е., Лосева-Бахтиярова Т.В., Мызников С.А., Напольнова Е.М., Нуриева Ф.Ш., Образцов А.В., Оганова Е.А., Петрова М.М., Псянчин Ю.В., Пылев А.И., Репенкова М.М., Самситова Л.Х., Сахатова Г.С., Селютина И.Я., Сибгатов Ф.Ш., Софронова Л.В., Субраков А.Д., Сулейманова А.С., Сунгатуллина М.М., Суриков К.А., Телицин Н.Н., Уртегеев Н.С., Учгюль С., Чертыкова М.Д., Чугункова А.Н., Шамина Л.А., Эмба З.Н.* – М., 2022. – 414 с. {*Turkic languages and literatures in historical perspective. A Collective monograph / Authors: Ş.H. Akalin, O.A. Alekseeva, K.A. Verkhova, M.A. Gibaeva, A.A. Glashev, V.A. Elyashevich, M. Yilmaz, O.M. Kadyrova, O.N. Kameneva, B. Karaca, M.A. Lavrova, E.Ye. Lebedev, T.V. Loseva-Bakhtiyarova, S.A. Myznikov, Ye.M. Napolnova, F.Sh. Nuriyeva, A.V. Obratsov, Ye.A. Oganova, M.M. Petrova, Yu.V. Psysanchin, A.I. Pylev, M.M. Repenkova, L.Kh. Samsitova, G.S. Sakhatov, I.Ya. Selyutina, F.Sh. Sibgatov, L.V. Sofronova, A.D. Subrakov, A.S. Suleymanova, M.M. Sungatullina, K.A. Surikov, N.N. Telitsin, N.S. Urtegeshev, S. Üçgöl, M.D. Chertykova, A.N. Chugunekova, L.A. Shamina, Z.N. Ekba.* – Moscow, 2022. – 414 p.}
- Научное наследие 2023а – Научное наследие государственных деятелей, стоявших у истоков создания Башкирской республики. Т. II / *Г.Х. Абдрафикова, Р.Ю. Аккубеков, Р.Н. Рахимов, З.Р. Сабирова, А.Г. Салихов, Ф.Ш. Сибгатов.* – Уфа: Книга-принт, 2023. – 422 с. {*Scientific heritage of statesmen who stood at the origins of the creation of the Bashkir Republic. Vol. II / G.Kh. Abdrafikova, R.Yu. Akkubekov, R.N. Rakhimov, Z.R. Sabirova, A.G. Salikhov, F.Sh. Sibgatov.* – Ufa: Kniga-print, 2023. – 422 p.}
- Научное наследие 2023б – Научное наследие государственных деятелей, стоявших у истоков создания Республики Башкортостан. Т. III / Отв. ред.: *З.Р. Сабирова.* Авт.-сост.: *Г.Х. Абдрафикова, Р.Ю. Аккубеков, Р.Н. Рахимов, З.Р. Сабирова, И.Р. Саитбатталов, А.Г. Салихов, Ф.Ш. Сибгатов, С.Х. Хакимов.* – Уфа: Книга-принт, 2023. – 424 с. {*Scientific heritage of statesmen who stood at the origins of the creation of the Republic of Bashkortostan. Vol. III / Executive editor: Z.R. Sabirova. Authors-comp.: G.Kh. Abdrafikova, R.Yu. Akkubekov, R.N. Rakhimov, Z.R. Sabirova, I.R. Saitbattalov, A.G. Salikhov, F.Sh. Sibgatov, S.Kh. Khakimov.* – Ufa: Kniga-print, 2023. – 424 p.}
- Сибгатов 2023 – *Сибгатов Ф.Ш.* Башкорт эзбиэтенен йылызмаһы («Ағизел» журналына – 100 йыл). – Өфө: «Башкортостан» республика нәшриәте, 2023. – 164 б. [*Сибгатов Ф.Ш.* Летопись башкирской литературы (журналу «Ағидель» – 100 лет). – Уфа: Республиканское издательство «Башкортостан», 2023. – 164 с.] {*F.Sh. Sibgatov.* Chronicle of Bashkir literature (the magazine “Aghidel” is 100 years old). – Ufa: Republican Publishing House “Bashkortostan”, 2023. – 164 p.} (in Bashkir.)

## СОДЕРЖАНИЕ

### СТРУКТУРА И ИСТОРИЯ ЯЗЫКА

- Кызласов И.Л.* (Москва). Наскальные надписи на Чарыше ..... 5
- Мальцева В.С.* (Москва). Изогlossen для хакасско-шорского ареала:  
диалектное варьирование согласных *д* и *н*..... 26
- Нурьева О.А.* (Ашхабад). Особенности использования синонимов  
в произведении «Кутадгу Билиг» Юсуфа Баласагунского (XI в.)  
и их пересечение с лексемами современного туркменского языка ..... 39
- Шенцова И.В.* (Новосибирск). Лексемы с семантикой ‘мать’ и ‘отец’ в шорском языке:  
к проблеме диалектной отнесенности единиц ..... 52

### ОНОМАСТИКА

- Гордова Ю.Ю., Мудрак О.А.* (Москва). Тюркская топонимия в Тамбовской области ..... 71

### ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И ФОЛЬКЛОР

- Леонтьев А.П.* (Чебоксары). К вопросу о классификации чувашских поверий..... 83
- Муртазалиев А.М.* (Махачкала). Проблематика и художественное своеобразие  
романа Мурад-бея Мизанджи «Новый или новинка?» ..... 98
- Хаджиева Т.М.* (Москва). Карачаево-балкарская «Нартиада»  
в сопоставлении с эпическими памятниками других народов ..... 110

### ИСТОРИЯ НАУКИ, ДОКУМЕНТЫ

- Макаров С.С.* (Москва). К истории изучения якутского героического эпоса:  
динамика основных тем и подходов ..... 119
- Семкулич Д.В.* (Москва). Диахроническое развитие терминотворческих процессов  
в Турции XX–XXI вв. .... 132

### ПАМЯТИ УЧЕНОГО

- Н.Б. Тайборина* (Якутск). Основоположник челканской письменности  
(к 65-летию со дня рождения О.Н. Пустогачевой)..... 142

### ЮБИЛЯРЫ ЭТОГО ГОДА

- Н.И. Данилова, Ф.Н. Дьячковский* (Якутск). Признанный лидер якутских языковедов  
(к 95-летию П.А. Слепцова) ..... 149
- Х.Ч. Алишина* (Тюмень). Научная школа новейшей истории Южной Сибири  
(к 75-летию со дня рождения В.Н. Тугужековой) ..... 158

---

---

|  |     |
|--|-----|
| <i>И.С. Насипов (Уфа), С.М. Трофимова (Элиста), М.Г. Усманова (Уфа),<br/>И.А. Меметов (Симферополь). Откуда берет начало тюменская тюркология<br/>(к 70-летию юбилею Х.Ч. Алишиной) .....</i>                      | 165 |
| <i>Г.С. Кунафин, Ю.В. Псянчин, С.З. Ахмадуллин (Уфа). Литературовед, текстолог<br/>и исследователь истории национальной периодической печати Башкортостана<br/>(к 50-летию со дня рождения Ф.Ш. Сибгатов).....</i> | 175 |

**НЕКРОЛОГИ**

|   |     |
|---|-----|
| Мирфатых Закиевич Закиев (14.08.1928 – 18.08.2023).....           | 182 |
| Фирдаус Гильмитдиновна Хисамитдинова (01.01.1950–02.10.2023)..... | 186 |

# CONTENTS

## STRUCTURE AND HISTORY OF LANGUAGE

|  |    |
|--|----|
| <i>I.L. Kyzlasov</i> (Moscow). Rock inscriptions on the Charysh .....  | 5  |
| <i>V.S. Maltseva</i> (Moscow). Isoglosses for the Khakass-Shor area:<br>dialectal variation of the <i>d</i> and <i>n</i> consonants.....   | 26 |
| <i>O.A. Nuryyeva</i> (Ashgabat). Features of the use of synonyms in the work<br>“Kutadgu bilig” by Yusuf Balasaguni (the 11 <sup>th</sup> century)<br>and their intersection with the lexemes of modern Turkmen language ..... | 39 |
| <i>I.V. Shentsova</i> (Novosibirsk). Shor words denoting “mother” and “father”.<br>The problem of dialectal attribution of the units .....   | 52 |

## ONOMASTICS

|  |    |
|--|----|
| <i>Yu.Yu. Gordova, O.A. Mudrak</i> (Moscow). Turkic toponymy in the Tambov region..... | 71 |
|--|----|

## LITERARY AND FOLKLORE STUDIES

|  |     |
|--|-----|
| <i>A.P. Leontiev</i> (Cheboksary). On the classification of Chuvash beliefs .....  | 83  |
| <i>A.M. Murtazaliev</i> (Makhachkala). Issues and artistic features of Murad-bey Mizancı’s<br>novel “Turfanda mı Yoksa Turfa mı?” (“Is It Modern or Bigoted?”) ..... | 98  |
| <i>T.M. Khadzhieva</i> (Moscow). The Karachay-Balkar “Nartiada” in comparison<br>with the epic monuments of other peoples .....                                      | 110 |

## HISTORY OF SCIENCE, DOCUMENTS

|  |     |
|--|-----|
| <i>S.S. Makarov</i> (Moscow). On the history of the study of the Yakut heroic epic:<br>dynamics of the main themes and approaches.....           | 119 |
| <i>D.V. Semkulich</i> (Moscow). Diachronic development of terminology creation<br>in Turkey in 20 <sup>th</sup> –21 <sup>st</sup> centuries..... | 132 |

## IN MEMORIAM

|  |     |
|--|-----|
| <i>N.B. Tayborina</i> (Yakutsk). The founder of Chelkan writing<br>(to the 65th anniversary of O.N. Pustogacheva)..... | 142 |
|--|-----|

## ANNIVERSARIES

|   |     |
|---|-----|
| <i>N.I. Danilova, F.N. Dyachkovskiy</i> (Yakutsk). The acknowledged leader of Yakut<br>linguistics (to the 95th anniversary of P.A. Sleptsov) .....   | 149 |
| <i>Kh.Ch. Alishina</i> (Tyumen). The scientific school of contemporary history of South Siberia<br>(to the 75th anniversary of V.N. Tuguzhekova)..... | 158 |

---

---

|   |     |
|---|-----|
| <i>I.S. Nasipov</i> (Ufa), <i>S.M. Trofimova</i> (Elista), <i>M.G. Usmanova</i> (Ufa),<br><i>I.A. Memetov</i> (Simferopol). Откуда берет начало тюменская тюркология<br>(к 70-летию юбилею Х.Ч. Алишиной) .....                               | 165 |
| <i>Kunafin Gh.S.</i> , <i>Psyanchin Yu. V.</i> , <i>Akhmadullin S.Z.</i> (Ufa). Literary scholar, textologist<br>and researcher of the history of national periodicals of Bashkortostan<br>(to the 50th anniversary of F.Sh. Sibagatov) ..... | 175 |

**OBITUARIES**

|   |     |
|---|-----|
| Mirfatykh Zakiyevich Zakiyev (14.08.1928 – 18.08.2023) .....        | 182 |
| Firdaus Gilmitdinovna Khisamitdinova (01.01.1950 – 02.10.2023)..... | 186 |

## ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ

Редакция научного журнала «Российская тюркология» (РТ) просит авторов присылать свои статьи для публикации на электронный адрес журнала: [rosturcology@yandex.ru](mailto:rosturcology@yandex.ru) – с безличным обращением: Уважаемая редакция! При этом просим руководствоваться следующими правилами оформления представляемых в журнал статей; статьи, оформленные без соблюдения этих правил, будут возвращаться без рассмотрения.

### Общие положения

Научный журнал «Российская тюркология» печатается 2 раза в год сдвоенными номерами, объемом 10–12 а. л. каждый, т. е. фактически 4 номера в год. С 2020 г. журнал выходит только в электронной версии. Номера журнала доступны на сайте: <http://rosturcology.ru/>. Журнал индексируется в РИНЦ и находится в открытом доступе.

В журнале публикуются статьи, содержащие результаты фундаментальных и прикладных исследований в области языков, литературы, фольклора, истории и этнографии тюркских народов. Помимо научных статей, в журнале печатаются рецензии на научные издания, опубликованные за последние 5 лет и относящиеся к тематике журнала. К публикации принимаются рукописи на *русском, английском и турецком* языках. Статьи должны содержать – под личную гарантию авторов – неопубликованные ранее новые фактические данные или теоретические положения. Обзорные статьи и рецензии, представляющие собой пересказ рецензируемого материала, к печати не принимаются.

Текст статьи должен быть тщательно вычитан и проверен носителем русского языка. Статьи, содержащие грубые грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки, к публикации не принимаются и возвращаются авторам без рассмотрения.

Передавая рукопись в редакцию, автор гарантирует, что она полностью или частично не опубликована и не отправлена на публикацию в другие издания. Автор также соглашается не размещать текст статьи на интернет-ресурсах до тех пор, пока не будет принято решение о ее публикации в журнале «Российская тюркология».

РТ публикует материалы по следующим рубрикам:

- ◆ Структура и история языка
- ◆ Дискуссии и обсуждения
- ◆ Языковые связи
- ◆ Ономастика
- ◆ Культурология
- ◆ Литературоведение
- ◆ Фольклористика
- ◆ История науки, документы
- ◆ Рецензии и аннотации



- ◆ Научная жизнь
- ◆ Хроника
- ◆ Памяти ученого
- ◆ Персоналии

Основным требованием к публикуемым материалам является их соответствие научным критериям:

- ◆ актуальности;
- ◆ проблемности;
- ◆ научной новизны;
- ◆ доказательности;
- ◆ фактологической обоснованности.

Редакционная коллегия оставляет за собой право отбора материала для публикации.

Все статьи, поступающие в редакцию, проходят двойное слепое рецензирование, а также проверку на уникальность. Оригинальность текста должна составлять не менее 80%.

Небольшие исправления стилистического или формального характера вносятся в текст статьи без согласования с автором; статьи, требующие серьезных исправлений, возвращаются авторам на доработку вместе с замечаниями рецензентов и членов редколлегии.

Возвращение рукописи автору на доработку **не означает**, что статья не принята к печати. Автор должен доработать статью, отметив исправленные части текста желтым цветом и добавив индекс 2 к заголовку, а затем в 10-дневный срок переслать ее обратно в редакцию. После получения доработанного текста рукопись вновь рассматривается редколлекцией. Статьи утверждаются к печати по решению редколлегии, в порядке общей очереди.

### **Требования к оформлению статьи**

Авторский оригинал статьи может быть представлен для публикации в РТ на одном из трех языков – русском, английском или турецком в двух форматах – doc/docx или PDF (для контроля правильности отображения особых знаков).

Статья должна содержать следующие данные:

Код **УДК**, соответствующий тематике статьи или рецензии (указывается автором).

**DOI** (присваивается редакцией).

**Заголовок** статьи набирается прописными буквами с выравниванием по центру. Он должен кратко и точно отражать содержание статьи или рецензии.

**Благодарность или признательность** (при необходимости) размещается в виде постраничной сноски к названию статьи и отмечается символом \*. Здесь также можно указать информацию о финансовой поддержке исследования. Если статья является публикацией по подготавливаемой кандидатской или докторской диссертации, необходимо указать этот факт, назвать утвержденную тему диссертации, а также фамилию и ученое звание руководителя / консультанта (оформляется в виде сноски к заголовку статьи).

**Сведения об авторах** содержат фамилию, имя и отчество каждого из авторов, их ученые степени и ученые звания, а также должности с указанием места работы. Обязательно указать город и страну. Указывается контактный адрес (e-mail – индивидуальный или рабочий), телефон (для связи с редакцией, в журнале не публикуется). Сведения об авторе (авторах) следует также продублировать на английском языке. При этом приводится официальное англоязычное название учреждения. Каждый из авторов должен указать Scopus ID и ORCID (при наличии).

**Аннотация (Abstract)** на русском и английском языках (не менее 200 слов) должна отражать новизну, цели и задачи, основные методы, а также главные результаты работы. Она не должна содержать ссылки на разделы, цитаты, рисунки или номера цитируемой литературы.

**Ключевые слова (Key words)** на русском и английском языках (от 5 до 10 слов) используются для поиска читателем статьи в электронных базах, поэтому должны отражать дисциплину (область науки, в рамках которой написана работа), тематику, объект и предмет исследования.

#### **Текст**

*Параметры страницы* – А4, поля для всех сторон – 2 см, ориентация – книжная.

*Шрифт* – Times New Roman (12 пт), межстрочный интервал – 1,5 строки, интервал до и после абзаца – 0, абзацный отступ – 0,75 см.

Примеры на национальных языках, а также на русском языке необходимо давать *курсивом*. Если пример оформлен оригинальным шрифтом, этот шрифт должен быть прислан в редакцию вместе со статьей по электронной почте.

Все примеры на национальных языках должны **в обязательном порядке** сопровождаться переводом на русский язык. Значения слов, словосочетаний и переводы приводятся прямым шрифтом в марровских кавычках (‘’).

*Заголовок* набирается прописными буквами с выравниванием по центру, на следующей строке идет фамилия автора (инициалы стоят впереди).

*Специальные символы* набираются шрифтами, поддерживающими Unicode.

*Ссылка* приводится внутри текста в квадратных скобках (напр., [Малов 1951: 430]); в случае необходимости постраничные *сноски* должны вводиться верхним индексом и иметь сквозную нумерацию по всему тексту.

*Список литературы* дается в конце статьи и оформляется по ГОСТу.

*Ориентировочный объем* статьи – от 0,7 до 1 а. л. (28–40 тыс. знаков с пробелами), включая список литературы, аннотацию и постраничные сноски. Файл со статьей должен быть назван следующим образом: «Иванов И.И. Статья для РТ».

#### **Иллюстрации**

Число рисунков не должно превышать 5.

Они должны быть выполнены на компьютере или черной тушью на белой бумаге с обозначением всех необходимых букв и символов и обязательно упомянуты в тексте.

Размеры рисунков не должны превышать размеры текстового поля.

Рисунки в компьютерном исполнении должны быть внедрены в текст в режиме «Вставка – Объект – Рисунок». Подрисуночные подписи выполняются шрифтом Times New Roman (9 пт) и вставляются в режиме «Вставка».

Рисунки, выполненные на бумаге, должны иметь подрисуночные подписи. На обороте каждого рисунка необходимо написать карандашом ФИО автора и № рисунка. Надписи не должны повреждать лицевую часть, при необходимости указать верх рисунка.

### **Таблицы**

Выполняются в режиме «Таблица» редактора Word с заголовками или без них шрифтом 10 пт.

Таблицы должны быть обязательно упомянуты в тексте.

### **Список литературы**

Приводится без нумерации в алфавитном порядке сокращенного обозначения источников по названию или фамилии автора и году издания прямым шрифтом; далее через тире курсивом фамилия и инициалы автора, затем прямым шрифтом полное название труда и выходные данные; все набирается шрифтом Arial (9 пт).

Для книг – фамилии и инициалы всех авторов, полное название книги, место издания, двоеточие, издательство, год издания, том или выпуск, общее количество страниц.

Для отдельных статей в периодических изданиях или сборниках – фамилии и инициалы всех авторов, название статьи, через две косые линии // название журнала (или сборника), место издания, год издания, том, номер, первая и последняя страницы статьи.

Ссылка на электронные источники должна включать информацию о сайте, режиме доступа и дату последнего посещения.

С 2019 г. введены дополнительные правила по оформлению литературы согласно европейским требованиям:

– литература на русском языке остается на первом месте по отношению к иностранной; сразу после названия дается перевод этого названия на английский язык в фигурных скобках {}; также необходимо перевести на английский язык данные о месте и годе издания;

– далее следует литература на национальных языках; она должна содержать перевод на русский [в квадратных скобках] и английский {в фигурных скобках} языки, а также указание на язык издания (в круглых скобках);

– литература на иностранных языках (за исключением изданий на английском, немецком и французском языках) дается в списке после литературы на русском и национальных языках и должна быть переведена на русский [в квадратных скобках] и английский {в фигурных скобках} языки и также содержать указание на язык издания (в круглых скобках).

В настоящем номере журнала по таким принципам оформлены все статьи.

### **Примеры оформления**

Благова 1982 – *Благова Г.Ф.* Тюркское склонение в ареально-историческом освещении. – М.: Наука, 1982. {*G.F. Blagova. Turkic declension in the light of areal and historical data. – Moscow: Nauka, 1982.*}

Валеев, Тугужекова 2011 – *Валеев Р.М., Тугужекова В.Н.* Профессор Н.Ф. Катанов и его вклад в изучение этнографии и фольклора тюркских народов Центральной Азии // Новые исследования Тувы. – 2011. – № 1. – С. 14. {*R.M. Valeyev, V.N. Tuguzhekova. Professor N.F. Katanov and his contribution to ethnography and folk-*

lore studies related to the Turkic peoples of Central Asia // New Tuva Researches. – 2011. – No. 1. – P. 14.}

Əlizadə 1993 – *Əlizadə S.* Əski Azərbaycan yazısı. [*Ализаде С.* Старая азербайджанская письменность.] – Bakı: Bakı Universiteti, 1993. – 142 s. {*S. Alizadeh.* Old Azerbaijani script. – Baku: Baku University, 1993. – 142 p.}(In Azerbaijani)

Dilçiler 2019 – Türkiye dışındaki türk dünyası türkologları. Dilçiler. [Тюркологи тюркского мира за пределами Турции. Языковеды.] – Ankara: Akçağ, 2019. {The Turkologists of Turkic World (outside Turkey/Türkiye). The Linguists. – Ankara: Akçağ, 2019}. (In Turkish.)

Schönig 1992 – *Schönig C.* Analogie als sprachbildende Kraft in den Türksprachen // Laut- und Wortgeschichte der Türksprachen. [Аналогия как языкообразующая сила в тюркских языках // История фонетики и лексики тюркских языков. – Wiesbaden, 1995]. (In German).

## БУДЕМ РАДЫ СОТРУДНИЧЕСТВУ С ВАМИ!



Данный номер журнала  
подготовлен редакционной группой в составе:

Выпускающий редактор: *З.Н. Эмба*  
Технический редактор: *О.А. Алексеева*  
Редактор-переводчик: *А.В. Шаров*  
Компьютерная верстка: *В.Ю. Гусев*  
Дизайн обложки: *Ф.Н. Латыпова*